

**Gebrauchsanweisung Solaris® Aktivator**

Der **Solaris Aktivator** ist ein Glanzmittelzusatz zum Solaris Goldbad für galvanische Abscheideprozesse.

**Nur zum dentalen Gebrauch!**

**Achtung:** Den Aktivator vor jedem Gebrauch schütteln und auf Auskristallisierung prüfen. Sind im Aktivator kristalline Partikel zu sehen, darf er nicht mehr verwendet werden!

**Verarbeitung:** Der Aktivator wird im Verhältnis 1:20 dem Goldbad beigegeben. Auf 100 ml Goldbad kommen 5 ml Aktivator. Die Qualität der Abscheidungen ist abhängig von der exakten Dosierung der Flüssigkeit und des Aktivators sowie der richtigen Einstellung der Stromstufe am Gerät. Zum Dosieren eignet sich ein Messzylinder.

Der **Solaris Aktivator** ist ausschließlich in Verbindung mit dem Solaris Goldbad zu verwenden. Die Verwendung mit anderen Chemikalien ist zu unterlassen. Es könnte zu unerwünschten chemischen Reaktionen kommen.

Flüssigkeitsmenge: 50 ml, Farbe der Flüssigkeit: weiß

**Schutzmaßnahmen:** Besondere Schutzmaßnahmen sind bei der Verwendung des Aktivators nicht erforderlich.

**Lagerung:** Verunreinigungen, direkte Sonneneinstrahlung und längere Sauerstoffeinwirkung müssen vermieden werden. Der Behälter sollte nach Gebrauch sorgfältig verschlossen werden. Die Flüssigkeit kühl und sonengeschützt lagern, vorzugsweise in einem gekennzeichneten Chemikalienschrank.

**Entsorgung:** Der **Solaris Aktivator** ist gemäß den örtlichen behördlichen Vorschriften zu entsorgen.

**Gefahrenhinweise:** Gesundheitsschädlich beim Einatmen und Verschlucken. · Behälter dicht geschlossen an einem gut belüfteten Ort aufbewahren. · Bei der Arbeit nicht essen und trinken. · Bei Berührung mit den Augen sofort gründlich spülen und den Arzt konsultieren. · Bei der Arbeit geeignete Schutzkleidung und Schutzbrille/Gesichtsschutz tragen. · Bei einem Unfall oder Unwohlsein sofort den Arzt hinzuziehen (wenn möglich, dieses Etikett vorzeigen).

**Instructions for Use Solaris® Aktivator**

**Solaris Aktivator** is a lustre agent additive for the Solaris gold solution for galvanofforming processes.

**For dental use only!**

**Attention:** Shake Solaris Aktivator well before each use and check for crystal formation. If crystalline particles are visible in the activator, do not continue to use it.

**Processing: Solaris Aktivator** is added to the gold solution at a ratio of 1:20 (e.g. add 5 ml of activator to 100 ml of gold solution). The quality of the precipitation depends on the precise dosage of liquid and activator and the correct power settings on the device. A measuring cylinder is recommended for dosage.

**Solaris Aktivator** should be used in connection with the Solaris gold solution only. Do not use other chemicals to avoid undesirable chemical reactions.

Amount of liquid: 50 ml, Color of liquid: White

**Protective measures:** No special protective measures are required when working with **Solaris Aktivator**.

**Storage:** Avoid contamination, direct sunlight and extended exposure to oxygen. Close container carefully after use. Store the liquid in a cool place, protected from sunlight, preferably in a cabinet designated for chemicals.

**Disposal: Solaris Aktivator** must be disposed in accordance to applicable laws and regulations.

**Special risks:** Harmful by inhalation and if swallowed. · Keep container tightly closed and in a well-ventilated place. · When using do not eat or drink. · In case of contact with eyes, rinse immediately with plenty of water and seek medical advice. · Wear suitable protective clothing, gloves and eye/face protection. · In case of accident or if you feel unwell, seek medical advice immediately (show the label where possible).

**Mode d'emploi Activateur Solaris®**

L'**activateur Solaris** est un additif d'agent de brillantage pour le bain d'or Solaris pour des processus de séparation galvaniques.

**Exclusivement réservé à une utilisation dentaire !**

**Attention :** secouer l'activateur avant chaque utilisation et contrôler qu'il n'y a pas formation de cristaux. Si des particules cristallines sont visibles dans l'activateur, il ne doit plus être utilisé !

**Utilisation :** l'activateur est ajouté au bain d'or dans la proportion de 1:20. Il faut 5 ml d'activateur pour 100 ml de bain d'or. La qualité des précipitations est fonction du dosage exact du liquide et de l'activateur, ainsi que du réglage correct du niveau de courant sur l'appareil. Une éprouvette graduée convient pour le dosage.

L'**activateur Solaris** doit être utilisé exclusivement en liaison avec le bain d'or Solaris. Il ne doit pas être utilisé avec d'autres produits chimiques. Ceci pourrait entraîner des réactions indésirables.

Quantité de liquide : 50 ml, couleur du liquide : blanc.

**Mesures de protection :** des mesures de protection particulières ne sont pas nécessaires lors de l'utilisation de l'activateur.

**Stockage :** éviter les impuretés, l'ensoleillement direct et l'action prolongée d'oxygène. Le récipient devrait être soigneusement fermé après utilisation. Stocker le liquide dans un endroit frais et à l'abri du soleil, de préférence dans une armoire pour produits chimiques. identifiée comme telle.

**Élimination des déchets :** l'**activateur Solaris** devra être éliminé conformément aux prescriptions des autorités locales.

**Dangers spécifiques :** nocif pour la santé en cas d'inhalation et d'ingestion · conserver le récipient bien fermé dans un endroit bien aéré · ne pas manger et boire pendant le travail · en cas de contact avec les yeux, rincer aussitôt abondamment et consulter le médecin · pendant le travail porter des vêtements de protection adaptés et des lunettes de protection/ un masque · en cas d'accident ou de malaise, consulter immédiatement le médecin (si possible lui montrer cette étiquette)

**Istruzioni per l'uso Attivatore Solaris®**

I

L'**attivatore Solaris** è un additivo brillantante per il bagno d'oro Solaris per processi di elettroformazione auro-galvanica.

**Solo per uso dentale!**

**Attenzione:** agitare bene l'attivatore prima di ogni uso e controllare l'eventuale formazione di cristalli. Se nell'attivatore sono visibili particelle cristalline, non continuare ad usarlo!

**Lavorazione:** aggiungere l'attivatore alla soluzione aurea in un rapporto 1:20. Aggiungere ad es. 5 ml di attivatore a 100 ml di soluzione aurea. La qualità del deposito dipende dal dosaggio esatto del liquido e dell'attivatore nonché dalla corretta impostazione della densità di corrente erogata dall'apparecchio. Per il dosaggio si raccomanda l'uso di un cilindro graduato.

L'**attivatore Solaris** è compatibile solo con il bagno d'oro Solaris. Non utilizzare con altre sostanze chimiche onde evitare reazioni chimiche indesiderate.

Volume di liquido: 50 ml; colore del liquido: bianco.

**Misure precauzionali:** l'uso dell'attivatore non richiede misure precauzionali particolari.

**Stoccaggio:** evitare la contaminazione, l'esposizione diretta al sole nonché l'esposizione prolungata all'ossigeno. Chiudere accuratamente il contenitore dopo ogni uso. Conservare il liquido in un luogo fresco al riparo dal sole, preferibilmente in un armadio per prodotti chimici appositamente contrassegnato.

**Smaltimento:** lo smaltimento dell'**attivatore Solaris** deve avvenire in base ed ai sensi delle disposizioni localmente in vigore.

**Rischi specifici:** l'inalazione e l'ingestione possono causare danni alla salute - conservare il contenitore accuratamente chiuso in un luogo ben aerato - non mangiare o bere durante l'uso del prodotto - in caso di contatto con gli occhi, sciacquare accuratamente e consultare il medico - indossare abbigliamento protettivo ed occhiali/maschera protettivi idonei durante il lavoro - in caso di incidente o malore, consultare immediatamente il medico (se possibile, mostrare presente etichetta)

**Instrucciones de uso Activador Solaris®**

E

El **Activador Solaris** es un aditivo abrillantador del baño de oro Solaris para procesos de galvanodeposición.

**¡Únicamente para uso dental!**

**Atención:** Agite el activador y compruebe que no está cristalizado cada vez antes de usarlo. ¡Si se observan partículas cristalinas en el activador, no siga usándolo!

**Procesamiento:** El activador se adiciona al baño de oro en una relación de 1:20. Por cada 100 ml de baño de oro se añaden 5 ml de activador. La calidad de la galvanodeposición depende de la dosificación exacta del líquido y del activador, así como del ajuste correcto del nivel de intensidad de corriente en el equipo. Se recomienda usar una probeta graduada para realizar la dosificación.

Use el **Activador Solaris** exclusivamente en combinación con el baño de oro Solaris. No lo use junto con otras sustancias químicas. Pueden producirse reacciones químicas indeseadas.

Volumen de líquido: 50 ml. Color del líquido: blanco.

**Medidas de protección:** No es necesario tomar medidas especiales de protección al usar el activador.

**Almacenamiento:** Evite la contaminación, la radiación solar directa y la acción prolongada del oxígeno. Cierre cuidadosamente el envase después de usarlo. Guarde el líquido en un lugar fresco y protegido de la radiación solar, preferentemente en un armario para sustancias químicas identificado como tal.

**Eliminación:** Elimine el **Activador Solaris** de acuerdo con la normativa oficial local.

**Advertencias sobre peligros:** Perjudicial para la salud por inhalación e ingestión. - Guarde los envases herméticamente cerrados en un lugar bien ventilado. - No coma ni beba durante el trabajo. - En caso de contacto con los ojos, lávelos de inmediato con abundante agua y acuda a un médico. - Durante el trabajo lleve ropa de protección y gafas protectoras o protección facial adecuada. - En caso de accidente o malestar, avise inmediatamente a un médico (si es posible, muéstrele esta etiqueta).

**Instruções de uso Ativador Solaris®**

P

O **ativador Solaris** é um aditivo de brilho para o banho de ouro Solaris em processos de deposição galvânicos.

**Produto destinado exclusivamente a aplicações dentais!**

**Atenção:** Agite bem o ativador antes de cada uso e verifique se ocorreram cristalizações. Se notar a presença de partículas cristalinas no ativador, o mesmo não deverá mais ser usado.

**Processamento:** O ativador deve ser misturado ao banho de ouro na proporção de 1:20. (Por exemplo: 5 ml de ativador para 100 ml de banho de ouro). A qualidade da precipitação dependerá do exato doseamento do líquido e do ativador, bem como do correto ajuste da corrente no aparelho. Para o doseamento pode-se usar uma proveta graduada.

O **ativador Solaris** destina-se exclusivamente ao uso com o banho de ouro Solaris. Evite aplicação com outros produtos químicos, pois isto pode levar a reações químicas indesejadas.

Quantidade de líquido: 50 ml, cor do líquido: branco

**Medidas de proteção:** A utilização do ativador não exige medidas de proteção especiais.

**Armazenamento:** Evite contaminações, exposição à luz solar direta e contato prolongado com oxigênio. O recipiente deve ser cuidadosamente fechado logo após o uso. Guarde o líquido num local seco e protegido da luz solar, de preferência num armário para produtos químicos devidamente identificado.

**Eliminação:** O **ativador Solaris** deverá ser eliminado segundo as prescrições legais vigentes.

**Advertência acerca de riscos:** Perigoso para a saúde, caso inalado ou ingerido. - Mantenha o recipiente fechado e num local bem arejado. - Não coma ou beba durante os trabalhos. - No caso de contato com os olhos, lave com água abundante e consulte um médico. - Durante o trabalho, use roupas protetoras, óculos protetores ou um protetor facial. - Em caso de acidente, ou no caso do utilizador sentir qualquer indisposição, chame imediatamente um médico (se possível, mostre esta etiqueta).